



# EXTRAIT DU

## REGISTRE DES DÉLIBÉRATIONS

du Conseil de Communauté de l'agglomération dijonnaise

Séance du jeudi 25 mars 2010

Président : M. REBSAMEN

Secrétaires de séances : M. GRANDGUILLAUME et M. TRAHARD

### *Membres présents :*

M. François REBSAMEN	M. Didier MARTIN	M. Alain LINGER
M. Pierre PRIBETICH	M. Benoît BORDAT	M. Louis LAURENT
M. Jean ESMONIN	M. Joël MEKHANTAR	M. Roland PONSAA
M. Gilbert MENUT	M. Philippe DELVALEE	M. François NOWOTNY
Mme Colette POPARD	Mme Françoise TENENBAUM	Mme Christine MASSU
M. Rémi DETANG	Mme Anne DILLENSEGER	M. Michel FORQUET
M. Jean-Patrick MASSON	Mme Christine DURNERIN	M. Claude PICARD
M. Jean-François DODET	Mme Elizabeth REVEL-LEFEVRE	M. Gaston FOUCHERES
M. Laurent GRANDGUILLAUME	Mme Elisabeth BIOT	M. Pierre PETITJEAN
M. Michel JULIEN	Mlle Christine MARTIN	Mme Claude DARCIAUX
M. Gérard DUPIRE	Mme Marie-Josèphe DURNET-	M. Nicolas BOURNY
M. Jean-François GONDELLIER	ARCHEREY	M. Jean-Philippe SCHMITT
Mme Catherine HERVIEU	M. Alain MARCHAND	M. Philippe GUYARD
M. Jean-Claude DOUHAIT	M. Mohammed IZIMER	M. Gilles MATHEY
Mlle Badiaâ MASLOUHI	Mme Hélène ROY	M. Jean-Claude GIRARD
M. Yves BERTELOOT	M. Mohamed BEKHTAOUI	Mme Geneviève BILLAUT
M. Patrick MOREAU	Mme Jacqueline GARRET-RICHARD	M. Philippe BELLEVILLE
M. Dominique GRIMPRET	Mme Joëlle LEMOUZY	M. Norbert CHEVIGNY
M. Jean-Pierre SOUMIER	M. Jean-Yves PIAN	M. Gilles TRAHARD.
M. André GERVAIS	Mlle Stéphanie MODDE	
M. Alain MILLOT	M. Philippe CARBONNEL	

### *Membres absents :*

M. Patrick CHAPUIS	M. José ALMEIDA pouvoir à Mme Claude DARCIAUX
M. Michel ROTGER	M. François DESEILLE pouvoir à M. Dominique GRIMPRET
Mme Noëlle CABBILLARD	Mme Marie-Françoise PETEL pouvoir à M. Claude PICARD
	M. François-André ALLAERT pouvoir à Mme Elisabeth BIOT
	M. Jean-Paul HESSE pouvoir à M. Pierre PRIBETICH
	M. Georges MAGLICA pouvoir à Mme Françoise TENENBAUM
	Mme Nelly METGE pouvoir à M. Laurent GRANDGUILLAUME
	Mlle Nathalie KOENDERS pouvoir à Mme Anne DILLENSEGER
	Mme Myriam BERNARD pouvoir à Mlle Christine MARTIN
	M. Pierre LAMBOROT pouvoir à M. Alain LINGER
	M. Lucien BRENOT pouvoir à M. François NOWOTNY
	Mme Dominique BEGIN-CLAUDET pouvoir à M. Michel FORQUET
	M. Pierre-Olivier LEFEBVRE pouvoir à M. Gilles MATHEY
	Mme Françoise EHRE pouvoir à M. Jean-Claude GIRARD
	M. Patrick BAUDEMONT pouvoir à Mme Geneviève BILLAUT
	M. Murat BAYAM pouvoir à Mlle Badiaâ MASLOUHI
	M. Michel BACHELARD pouvoir à M. Rémi DETANG
	M. Rémi DELATTE pouvoir à M. Jean-François DODET
	M. Christophe BERTHIER pouvoir à Mme Elizabeth REVEL-LEFEVRE

### **OBJET : ENVIRONNEMENT**

**UIOM - Réparation d'un Quench en graphite pour l'Usine d'Incinération des Ordures Ménagères - Attribution du marché**

Le Grand Dijon exploite deux lignes de fours équipées de système d'épuration des fumées de type humide avec en tête un Quench (refroidisseur) en graphite.

Un Quench a été remplacé en 2009 par le constructeur SGL GROUP (marché 09-04) suite à des fissures et des casses sur un équipement existant installé en 1998.

Il convient de réparer cet équipement et de l'installer en lieu et place du quench de la seconde ligne pour maintenance ultérieure.

Il s'avère que seule la société SGL GROUP sise à 38 400 Saint Martin D'Hères, peut réparer cet équipement, puisqu'elle en maîtrise les études, la fabrication et la distribution.

Dans ce contexte, il a donc été décidé de passer un marché passé avec la société SGL GROUP, pour une durée de 12 semaines, passé selon une procédure négociée sans publicité et sans mise en concurrence conformément à l'article 35 II 8° du code des marchés publics.

Le marché est passé sous la forme d'un marché de travaux dont le montant est de 83 890 € HT.

SGL GROUP nous a retourné son pli qui s'est avéré conforme aux négociations menées.

La commission d'appel d'offres s'est réunie le 24 mars 2010 et a prononcé un avis favorable en vue de l'attribution du marché par le Conseil Communautaire à la société SGL GROUP pour un montant de 83 890 €.

**LE CONSEIL,  
APRÈS EN AVOIR DÉLIBÉRÉ,  
DÉCIDE :**

- **d'autoriser** Monsieur le Président à signer ledit marché avec la société SGL GROUP pour un montant de 83 890 € HT ainsi que toutes les pièces nécessaires à la bonne exécution de ce marché, y compris les avenants qui n'entraînent pas une augmentation de plus de 5 % du montant initial du marché.

Pour extrait conforme,  
Le Président



Convocation envoyée le 18 mars 2010

Publié le **26 MARS 2010**

Déposé en Préfecture le :

PRÉFECTURE DE LA CÔTE-D'OR  
Déposé le :

**26 MARS 2010**



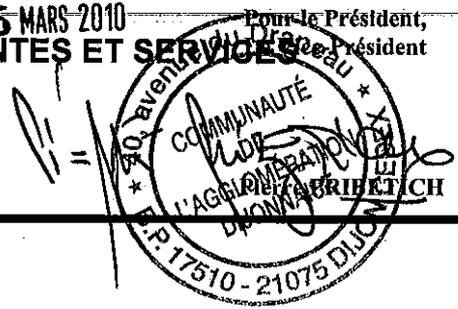
Vu pour être annexé à la délibération n°  
du Conseil de Communauté du 25 mars 2010  
Dijon, le

26 MARS 2010

Pour le Président,  
Le Président

# MARCHES PUBLICS DE FOURNITURES COURANTES ET SERVICES

## ACTE D'ENGAGEMENT



Cadre réservé à l'acheteur

**MARCHÉ N°**

**MONTANT (euros HT)**

NOTIFIÉ LE / / 2 0

PRÉFECTURE DE LA CÔTE-D'OR  
Déposé le :

26 MARS 2010



### A- Objet du marché

**Réparation d'un Quench en graphite pour  
l'Usine d'Incinération des Ordures Ménagères**

Marché négocié sans mise en concurrence passé en application de l'article 35-II-8 du Code des Marchés publics -  
Décret n°2006-975 du 1er août 2006

### B- Identification du pouvoir adjudicateur

**Maître d'ouvrage :** Communauté d'Agglomération Dijonnaise  
Service Marchés publics et affaires juridiques

#### Adresse :

Communauté d'Agglomération Dijon  
Siège du Grand Dijon  
40 Avenue du Drapeau  
BP 17510  
21075 DIJON

Téléphone : 0380503535

Télécopieur : 0380501336

Adresse internet : <http://grand-dijon.fr>

**Signataire du marché :** Pour le Vice Président le Conseiller Délégué – Mr Jean Pierre Soumier

**Personne habilitée article 109 du CMP :** Monsieur le Président de la CA Dijonnaise

**Ordonnateur :** Monsieur le Président

**Comptable assignataire des paiements :** Monsieur le Trésorier de la CA Dijonnaise

**Imputation budgétaire :** D10012

## G- Contractant(s)

### Signataire

Nom : .PATOINE.....  
Prénom : .Guy.....  
Qualité : .Président.....

Signant pour mon propre compte  
Signant pour le compte de la société

et

Agissant en tant que prestataire unique

### Prestataire individuel

Raison sociale : .SGL CARBON Technic SAS.....

Adresse : ....18, Avenue Marcel CAHIN.....  
.....  
.....

Code postal : .38400.....

Bureau distributeur : SAINT MARTIN D'HERES.....

Téléphone : .04 76 25 96 00.....

Fax : .04 76 25 96 80.....

Courriel : [vincent.ortolland@fr.sgicarbon.de](mailto:vincent.ortolland@fr.sgicarbon.de)

Numéro SIRET : ...449 458 447 000 17.....

Numéro au registre du commerce : ...2003B00945...de Grenoble.....

Ou au répertoire des métiers : .....

Code NAF : .2825Z.....

**Engagement**, après avoir pris connaissance des documents constitutifs du marché,

Je m'engage (nous nous engageons) sans réserve, conformément aux clauses et conditions des documents visés ci-dessus, à exécuter les prestations demandées dans les conditions définies ci-après,

Je m'engage (ou j'engage le groupement dont je suis mandataire), sur la base de mon offre (ou de l'offre du groupement), exprimée en euros,

L'offre ainsi présentée me lie pour une durée de **120 jours** à compter de la date limite de remise des offres.

## D- Prix

La prestation fait l'objet d'un lot unique.

La présente offre concerne la réparation d'un Quench en graphite utilisé comme échangeur de tête de l'unité de lavage des fumées de l'Usine d'Incinération des Ordures Ménagères.

Les variantes ne sont pas autorisées.

**Montant global (en chiffres)**

Montant hors TVA

.....86390,00 euros

Taux de TVA (%)

...19,6 %

Montant TVA incluse

.....103322,00 euros

Montant global TTC (en lettres)

....Cent trois mille trois cent vingt deux euros.....

**E- Durée du marché**

Le marché s'exécutera sur une période de 12 semaines à compter de la date de notification du marché.

**F- Paiement**

F1- Désignation du (des) compte(s) à créditer

Titulaire	Etablissement	Agence	Compte	Banque	Guichet	RIB
SGL CARBON Technic SAS	Deutsche Bank	...Paris...	10510382000	17789	...0001...	15

F2- Avance

Sans objet

Accepte l'avance (5,00%)

Refuse l'avance

A Saint MARTIN D'HERES , le 16/03/2010

Signature du (des) prestataire(s):

**G- Décision du pouvoir adjudicateur**

La présente offre présentée pour l'achat de pièces de rechange pour la turbine de l'Usine d'Incinération des Ordures Ménagères est acceptée :

A Dijon, le .....  
Le représentant du pouvoir adjudicateur,  
Mr Jean Pierre Soumier,

Le marché a été reçu en préfecture le .....

**H- Notification**

Reçu l'avis de réception postal de la notification du marché,

Signé le ..... par le titulaire, ou exemplaire remis sur place, ou coller l'avis de réception postal.

## I- Nantissement ou cession de créance

Le montant maximal de la créance que je pourrai (nous pourrons) présenter en nantissement est de

..... euros TVA incluse

**Copie délivrée en unique exemplaire** pour être remise à l'établissement de crédit ou au bénéficiaire de la cession ou du nantissement de droit commun.

A ....., le .....

Le représentant du pouvoir adjudicateur,  
Mr Jean Pierre Soumier,